

Федеральное агентство научных организаций
Федеральное государственное бюджетное учреждение науки
Институт филологии Сибирского отделения Российской академии наук
(ИФЛ СО РАН)



УТВЕРЖДАЮ

Директор, д.ф.н., проф.

И.В. Силантьев

« 30 »

июня

2016 г.

Рабочая программа дисциплины
Б.1.В.М.1.ОД.5 «Квантитативная и корпусная лингвистика»
в составе модуля Б.1.В.М.1 «Теория языка»

Направление подготовки: 45.06.01 Языкознание и литературоведение

Направленность (профиль): 10.02.19 Теория языка

Квалификация выпускника: Исследователь. Преподаватель-исследователь

Форма обучения: очная

Новосибирск 2016

СОДЕРЖАНИЕ

1. Цель освоения дисциплины	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	4
3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.....	4
4. Объем дисциплины и виды учебной работы.....	5
5. Разделы дисциплины и трудоемкость по видам учебных занятий	6
6. Формы проведения занятий	7
7. Самостоятельная работа обучающихся	7
8. Фонд оценочных средств и правила аттестации аспирантов	8
8.1. Паспорт фонда оценочных средств.....	8
8.2. Типовые контрольные задания или иные материалы	11
8.2.1. Текущий контроль.....	11
8.2.2. Промежуточная аттестация (зачет)	12
8.2.3. Критерии оценивания.....	13
9. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.....	13
9.1 Основная литература	14
9.2 Дополнительная литература	14
9.3 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины	14
10. Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, в т.ч. программное обеспечение	15
11. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	15

1. Цель освоения дисциплины

Цель освоения дисциплины «Квантитативная и корпусная лингвистика»: формирование у аспирантов углубленных профессиональных знаний в области сбора и обработки эмпирических материалов с использованием квантитативных методов и корпусных баз данных. Освоение дисциплины подразумевает, во-первых, овладение фактическими знаниями о содержании, специфике и применимости квантитативных методов и приемов в исследовании лингвистических объектов; во-вторых, тренировку в практическом использовании некоторых значимых для аспирантских исследований приемов и методов квантитативного и корпусного анализа для измерения, оценки и интерпретации подлежащих измерению параметров исследуемых объектов.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Квантитативная и корпусная лингвистика» Б.1.В.М.1.ОД.5 реализуется в составе профессионального модуля «Теория языка» в четвертом семестре в рамках вариативной части дисциплин (модулей) Блока 1 и является базовой для осуществления научно-исследовательской деятельности и подготовки научно-квалификационной работы (диссертации). Дисциплина изучается в четвертом семестре на втором году обучения.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения дисциплины «Квантитативная и корпусная лингвистика» обучающийся должен овладеть следующими компетенциями в соотношении с формами организации занятий:

Код компетенции	Результаты освоения образовательной программы. Содержание компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине	Формы организации занятий		
			Лекции	Практики / семинары	Самостоятельная работа
УК-1	Способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях	Иметь представление об основных научных методах познания в сфере профессиональной деятельности	+		+
ОПК-1	Способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных тех-	Иметь представление о способах поиска информации, в том числе на иностранном языке, с использованием современных информационно-коммуникативных технологий	+	+	+

	нологовий				
ПК-1	Способность к самостоятельному освоению, анализу, сравнению теорий и методов в области лингвистики	Иметь представление об основных теориях языка, основных направлениях и методах, классических и современных работах в области теории языка	+		+
ПК-2	Способность к самостоятельному оцениванию применимости лингвистических теорий и методов для решения конкретных задач, в том числе, в междисциплинарных областях	Иметь представление об особенностях применения языковых теорий и лингвистических методов, в частности в междисциплинарных областях	+	+	+
ПК-3	Способность к самостоятельному сбору, обработке, интерпретации языкового материала в рамках выбранных теорий с использованием выбранных методов	Иметь представление об общеметодологических требованиях к корректному сбору, обработке, интерпретации языкового материала	+	+	+

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Объем дисциплины «Квантитативная и корпусная лингвистика»: 2 зачетных единицы или 72 академических часа.

Вид учебной работы	Всего часов
Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	22
Аудиторные занятия (всего)	18
в том числе:	
лекции (Л)	8
практические занятия (ПЗ), семинары (С)	10
лабораторные работы (ЛР)	
практикумы (ПР)	
Внеаудиторная работа (всего)	
в том числе:	
индивидуальная работа обучающихся с преподавателем	
консультации	4

Вид учебной работы		Всего часов
Самостоятельная работа обучающихся (СР) (всего)		50
в том числе письменные работы		4
Вид промежуточной аттестации зачет (З), экзамен (Э)		3
Общая трудоемкость	часов	72
	зачётных единиц	2

5. Разделы дисциплины и трудоемкость по видам учебных занятий

№	Содержание раздела дисциплины и трудоемкость		Виды учебных занятий			
	Наименования разделов	Объем, час (всего)	Лекции	ПЗ	СР	Конс
1	2	3	4	5	6	7
1	Понятие количественности и новых информационных технологий применительно к лингвистическим объектам.	6	1		5	
2	Количественная лингвистика и корпусная лингвистика как разделы языкознания, выделенные по методу исследования.	6	1		5	
3	Применение количественных и корпусных методов в поуровневом анализе языковых систем.	6	1		5	
4	Использование количественных методов в сравнительно-историческом языкознании.	6	1		5	
5	1. Количественные и корпусные методики в лингвистической типологии. 2. Количественные и корпусные методики в психолингвистике и в социолингвистике	10	1	3	5	1
6	1. Новые технологии обработки текста и корпусная лингвистика. 2. Количественные подходы в теории и практике нормирования языка.	6	1		5	
7	1. Прикладное значение количественных методик в лексикографической практике. 2. Количественная лингвистика, корпусная лингвистика и лингводидактика.	6	1		5	
8	Организация лингвистического исследования с использованием количественных методик и лингвистических корпусов текстов.	10	1	3	5	1
9	Практическая работа с атласом	8		2	5	1
10	Практическая работа с СИБАС и РАС	8		2	5	1
Итого		72	8	10	50	4

6. Формы проведения занятий

В целях освоения дисциплины «Квантитативная и корпусная лингвистика» используются следующие образовательные технологии: лекционные занятия; практические (семинарские) занятия; самостоятельная работа.

В лекционных занятиях раскрываются основные вопросы рассматриваемой темы, делаются акценты на наиболее сложные и важные положения изучаемого материала. Материалы лекций являются основой подготовки аспирантов к практическим занятиям и выполнения заданий самостоятельной работы. При изучении дисциплины и в процессе работы над заданием аспиранты получают консультации у преподавателя.

В процессе подготовки материалов к практическим заданиям аспиранты самостоятельно находят в открытом доступе и используют профессионально размеченные лингвистами электронные корпуса текстов разных языков (русский, английский, немецкий, японский, китайский, турецкий и др.), а также лингвистические атласы и ассоциативные базы данных. Аспирант должен мотивировать выбор корпуса (атласа, базы данных) и подтвердить его пригодность для научно-исследовательской работы. Используется частотный словарь экономической лексики (выполненный при активном авторском участии и под руководством д-ра экон. наук, проф., ведущего научного сотрудника Института экономики СО РАН М.В. Лычагина). Используются созданные в ИФЛ СО РАН совместно с НГУ (техническая поддержка) и ИЯз РАН ассоциативные базы данных. Свидетельство о государственной регистрации базы данных № 2013621270 (авторы: Шапошникова И.В., Романенко А.А.). В процессе обучения аспиранты имеют возможность практически поучаствовать в подготовке, апробации, сборе, пополнении и коррекции экспериментальных данных.

7. Самостоятельная работа обучающихся

№	Виды самостоятельной работы	Ссылки на результаты обучения	Часы на выполнение	Часы на консультации
1	Разбор лекционного материала	УК-1, ОПК-1, ПК-1, ПК-2, ПК-3	8	
2	Изучение научной и учебной литературы. Изучение лекционных материалов, а также рекомендованной литературы на русском и иностранном языке, образцов корпусного и квантитативного анализа в рекомендованных статьях. Изучение образцов из приложения для самостоятельной работы студента, опубликованного в пособии: И.В. Шапошникова. История английского языка. Книга для семинарских занятий и самостоятельной работы студента. Новосибирск: НГУ, 2008. С.179 – 203. Контрольные вопросы 1,2,3. С.179-203.	УК-1, ОПК-1, ПК-1, ПК-2	10	1
3	Подготовка к практическим занятиям. Изучение приемов использования информационных исследовательских ресурсов на сайтах рекомендованных корпусов, атласов и ассоциативных баз данных, подготовка на этой основе ответов на контрольные вопросы (см. список ниже). Сайт «НКРЯ» - Национальный корпус русского языка. – Режим доступа:	ПК-2, ПК-3	8	1

	http://www.ruscorpora.ru Сайт «СИБАС» – Русская региональная ассоциативная база данных 2007 – 2015 (Авторы-составители: И.В.Шапошникова, А.А.Романенко). – Режим доступа: http://www.adictru.nsu.ru			
4	Самостоятельная работа с эмпирическим материалом, письменная работа (творческий конспект). Обработка своего эмпирического материала по теме исследования для представления его количественных параметров. Письменная работа по планированию количественной части исследования и статьи, в которой используются количественные методики.	УК-1, ОПК-1, ПК-1, ПК-2, ПК-3	14	1
5	Подготовка и получение допуска к экзамену по специальности	УК-1, ОПК-1, ПК-1, ПК-2, ПК-3	10	1
Итого			50	4

8. Фонд оценочных средств и правила аттестации аспирантов

8.1. Паспорт фонда оценочных средств

№ п/п	Содержание раздела	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства
	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)		
1	2	3	4
1	Понятие количественности и новых информационных технологий применительно к лингвистическим объектам. Традиционные и новые методы и приемы измерения языковых и речевых процессов. Лингвистический корпус и корпусная лингвистика. Метаязык «количественной лингвистики». Классификация количественных методов в зависимости от задач исследования, аспекта и ракурса рассмотрения, природы исследуемого объекта. Общенаучные и специфические для лингвистики методы и приемы измерения языковых процессов и параметров речевой деятельности. Эволюция количественных методов лингвистических исследований в связи с развитием новых информационных технологий в конце прошлого века. Метаязык «корпусной лингвистики». Принципы классификации и виды корпусов текстов, используемых лингвистами.	УК-1, ПК-1, ПК-2	Собеседование, устный опрос
2	Количественная лингвистика и корпусная лингвистика как разделы языкознания, выделенные по методу исследования. Соотношение с другими отраслями лингвистической науки. Количественная лингвистика, корпусная лингвистика и другие разделы языкознания, выделенные по методу исследования. Количественность в фундаментальном, нормативном и прикладном аспекте, в частном и общем языкознании. История применения количественных (математических, статистических) приемов и методов в языкознании. Уроки прошлого и новые перспективы. Роль корпусной лингвистики в	УК-1, ОПК-1, ПК-1, ПК-2, ПК-3	Собеседование, устный опрос

	фундаментальных, нормативных и прикладных аспектах лингвистических исследований.		
3	<p>Применение количественных и корпусных методов в поуровневом анализе языковых систем. Основные уровни и единицы анализа языковых систем. Структурный, субстантный и функциональный аспекты в количественных и корпусных исследованиях языковой системы. Использование количественных методов и языковых корпусов в фонетике и фонологии, лексикологии и грамматике современных европейских и азиатских языков.</p>	ОПК-1, ПК-1, ПК-2, ПК-3	Собеседование, устный опрос
4	<p>Использование количественных методов в сравнительно-историческом языкознании. Корпусные базы данных, используемые в исторических исследованиях. Верификация гипотез родства языков (принципы доказательства родства языков в зависимости от уровня базиса сравнения). Установление исторической преемственности (генетического тождества) сравниваемых языков. Абсолютная и относительная хронология, системная интерпретация в датировке выявленных фактов языковых изменений. Понятие базисной лексики (лексического ядра) и применение методики глоттохронологии. Работы С.А.Старостина и др. лингвистов по оценке близости родства языков и языковых семей.</p>	ОПК-1, ПК-1, ПК-2, ПК-3	Собеседование, устный опрос
5	<p>1. Количественные и корпусные методики в лингвистической типологии. Количественные методики в идентификации типа языка. История и современное состояние количественной типологии. Проблема изучения устойчивости и направленности языковых изменений в современной зарубежной и российской типологии. Вычисление (относительной) продуктивности типов в языке при изучении трансформации языковых типов в диахронии. Использование параллельных и многоязычных корпусов текстов в типологических исследованиях языков. Оценка эффективности количественных приемов анализа типов в языках, представленных в <i>The World Atlas of Language Structures. Лабораторная работа с атласом.</i> (см. контрольный вопрос № 4)</p> <p>2. Количественные и корпусные методики в психолингвистике и в социолингвистике</p> <p>Экспериментальная психолингвистика. Организация массовых экспериментов, подготовка программного обеспечения и экспериментальных материалов для проведения таких экспериментов и обработки полученных эмпирических данных. Количественная лингвистика и новые информационные технологии в создании ассоциативных словарей европейских языков (на примере русской, английской и французской ассоциативных баз). Понятие корпуса вербальных ассоциаций. Специфика использования количественных и корпусных методов в социолингвистике при оценке влияния социальных параметров на состояние вариативности языка, при определении границ и глубины вариативности (как стратификационной, так и ситуативной). Количественные</p>	ОПК-1, ПК-1, ПК-2, ПК-3	Собеседование, устный опрос. Практическое занятие

	методы и анкетирование информантов. Обработка данных социо-психолингвистических исследований с помощью компьютерных технологий. Создание и разметка баз данных вербальных ассоциаций (на примере СИБАС). Математические методы исследования восприятия речи на иностранном языке в трудах нейропсихолингвистов. <i>Лабораторная работа с СИБАС (и РАС)</i> . См. контрольные вопросы 5 и 6.		
6	<p>1. Новые технологии обработки текста и корпусная лингвистика.</p> <p>Понятие корпуса как эмпирической базы лингвистического исследования. История вопроса. Виды и типы корпусов. Машинный фонд русского языка. Национальный корпус русского языка. Электронная коллекция информации о России «Интегрум». Британский национальный корпус и другие источники текстовых материалов на иностранных языках. Приемы работы с корпусами. Значимость электронных корпусов для повышения надежности эмпирических данных. Информационно-поисковые системы и инструменты для статистического анализа на основе уже созданных наиболее полных корпусов. Лингвистическая разметка корпуса (на примере национального корпуса русского языка). Обработка данных корпуса и формы презентации результатов.</p> <p>2. Квантитативные подходы в теории и практике нормирования языка.</p> <p>Использование количественных методов в идентификации процессов размывания нормы и для фиксации её устойчивости (изменчивости). Использование ассоциативных баз данных для разработки ассоциативных норм языка.</p>	ОПК-1, ПК-1, ПК-2, ПК-3	Собеседование, устный опрос
7	<p>1. Прикладное значение квантитативных методик в лексикографической практике.</p> <p>Использование компьютерных технологий в обработке текста и в количественном описании лексических единиц. Задачи, которые может решить лексикография с помощью новых технологий. Анализ современных словарей, доступных в электронном формате. Идентификация параметров для составления списка подлежащих описанию в словаре лексем. Частотность, узнаваемость, стилистическая маркированность и другие параметры, их взаимодействие и релевантность в лексикографической практике последних десятилетий. Квантитативные основания ассоциативной лексикографии (на примере СИБАС и РАС).</p> <p>2. Квантитативная лингвистика, корпусная лингвистика и лингводидактика.</p> <p>Квантитативная лингвистика и обработка текстов в профессиональных целях в процессе обучения иностранному (родному) языку (на примере частотных словарей экономических терминов).</p> <p>Опыт создания частотных словарей в России и за рубежом. Обзор отечественных работ по созданию частотных словарей. Роль частотных словарей и контент-анализа в экономической науке и практике. Характеристика электронной библиографии EconLit. Методика построения корпуса слов на</p>	УК-1, ОПК-1, ПК-1, ПК-2, ПК-3	Собеседование, устный опрос

	основе записей EconLit и его статистической обработки. Особенности методики частотного анализа словосочетаний. Ядро служебных и «строевых» слов. Группы «Персоналии», «География» и «Сокращения». Наиболее значимые термины в целом по корпусу слов, и по макро- и микрообластям экономических исследований. Оценка степени покрытия текста. Примеры частотного анализа актуальной терминологии на основе совокупности текстов по информатизации, управления знаниями и экономических кризисов*.		
8	Организация лингвистического исследования с использованием количественных методик и лингвистических корпусов текстов. Определение целесообразности использования количественных и корпусных методик с учетом постановки задач, предмета рассмотрения и природы рассматриваемого объекта. Планирование количественного и (или) корпусного исследования. Возможности использования количественных методов для постановки и корректировки задачи (формулировки и первичного обоснования гипотезы). Поиск эмпирических материалов с опорой на уже существующие базы данных и создание новых баз данных под свои исследовательские задачи. Учет порога применимости количественных и статистических методов применительно к рассматриваемому лингвистическому объекту. Формы и способы представления количественных эмпирических данных, принципы и образцы их интерпретации. <i>Письменная работа по планированию количественной части исследования и статьи, в которой используются количественные методики.</i>	ПК-3	Собеседование, устный опрос. Письменная работа
9	Практическая работа с атласом. Изучение структуры и общей организации систематизации и подачи материала в словаре: Лычагин М.В и др. Атлас публикаций по экономике на основе EconLit. Новосибирск: Изд-во СО РАН, 2007. Анализ приемов использования этого источника.	ОПК-1, ПК-3	Собеседование, устный опрос. Практическая работа
10	Практическая работа с СИБАС и РАС. Изучение информации о процедуре создания ассоциативных словарей и тезаурусов на сайте РАС и СИБАС, анализ методов применения их в исследовательской деятельности.	ОПК-1, ПК-2, ПК-3	Собеседование, устный опрос. Практическая работа

8.2. Типовые контрольные задания или иные материалы

8.2.1. Текущий контроль

Текущий контроль качества усвоения теоретического материала по дисциплине «Квантитативная и корпусная лингвистика» включает оценку на вопросы устного группового опроса, организованного в ходе лекций, оценку за качество решения заданий для самостоятельной работы, а также по результатам семинарских занятий. Используется также проведение устного группового опроса по одной или нескольким важным темам курса. По оконча-

* Тематический блок подготовлен при участии д-ра экон. наук, проф. ведущего научного сотрудника лаборатории моделирования и анализа экономических процессов М.В. Лычагина.

нию периода изучения дисциплины «Квантитативная и корпусная лингвистика» аспирант сдает зачет.

8.2.2. Промежуточная аттестация (зачет)

Для осуществления промежуточной аттестации по дисциплине «Квантитативная и корпусная лингвистика» в конце 4 семестра проводится устный зачет. Форма сдачи зачета – собеседование (или коллоквиум) по проблемным вопросам, требующим творческого применения знаний. Оценка «зачтено» по дисциплине «Квантитативная и корпусная лингвистика» является одним из условий допуска к прохождению промежуточной аттестации по профессиональному модулю «Теория языка» в виде кандидатского экзамена.

В процессе освоения дисциплины аспиранты сами готовят проблемные вопросы друг для друга по материалам найденных ими и изученных научных статей, в которых обсуждаются новые спорные проблемы с опорой именно на квантитативные и статистические методы, а также с применением лингвистических корпусов и баз данных. В научных статьях и в диссертации аспирант должен продемонстрировать свое умение применять полученные в курсе знания на практике для решения конкретной исследовательской задачи с применением квантитативных методов и лингвистических корпусов.

Примерные проблемные вопросы и контрольные задания (оценочные средства)

1. Изучите конкретную научную статью, в которой используются корпусные данные и дайте оценку квантитативным приемам исследования, к которым прибегает автор. Насколько эффективно использование данных методик применительно к объекту (предмету) исследования автора? Как оформлены количественные данные, насколько они репрезентативны?

2. Прочитайте и внимательно изучите статью *Lieberman E, Jean-Baptiste Michel, Joe Jackson, Tina Tang, Martin A. Nowak. Quantifying the evolutionary dynamics of language // Nature . Vol. 449. P. 713 - 716 (11 October 2007)*. Какие закономерные связи частотности употребления неправильных глаголов в английском языке со скоростью их парадигматизации по регулярному типу выявляют авторы? Оцените репрезентативность проведенного исследования и его объективность.

3. Прочитайте и внимательно изучите статью *Moulin-Frier Cl., Arbib M.A. Recognizing Speech in a Novel Accent: The Motor Theory of Speech Perception Reframed // Biological Cybernetics. 2013. Volume 107. Issue 4. Page 421 – 447. Springer-Verlag Berlin Heidelberg*. Покажите, какие статистические математические методики и как именно использованы автором в целях опровержения несостоятельных частей теории восприятия речи на иностранном языке.

4. Изучите структуру и общую организацию систематизации и подачи материала в словаре: *Лычагин М.В., Лычагин А.М., Шевцов А.С. Атлас публикаций по экономике на основе EconLit. 1992-2005 / Отв. ред. В.И. Сулов; Новосиб. гос. ун-т. — Новосибирск: Изд-во СО РАН, 2007*. Какие лингводидактические приемы использования этого источника Вы могли бы предложить для обучения английскому как иностранному в профессиональных целях?

5. Изучите информацию о процедуре создания ассоциативных словарей и тезаурусов на сайте Русского ассоциативного словаря и СИБАС. Какие методики специфичны для тезаурусов? Чем отличаются ассоциативные тезаурусы от ассоциативных словарей? Какие количественные показатели обеспечивают репрезентативность ассоциативных баз данных при выявлении ядра языкового сознания усредненного носителя языка?

6. Подберите несколько лингвистических корпусов текстов на исследуемом языке из числа свободно доступных в Интернете источников. Сравните состав, структуру и репрезентативность этих корпусов применительно к Вашей исследовательской задаче. Мотивируйте Ваш итоговый выбор.

7. Изучите информацию, которую авторы Атласа американского английского (2005) дают в своей книге. Какие методы и приемы сбора информации использованы авторами? В чем новаторство использованных приемов? Как вы оцениваете репрезентативность получен-

ных данных? Какие аналогичные по масштабу представленной информации источники созданы в России на материале русского языка? Какие приемы и методы использованы авторами?

8. Американский английский стандарт отличается эрностью. Найдите приведенную в Атласе информацию о реальном распространении эрности в различных вариантах американского английского. Как соотносятся данные об этой социолингвистической переменной в США с её функционированием в британском английском? Как повлияли этносоциокультурные процессы в Британии на функционирование этой переменной в Америке (США и Канаде)?

В таблице ниже представлено соответствие форм аттестации заявляемым требованиям к результатам освоения дисциплины:

Коды компетенций	Результаты обучения	Формы аттестации		
		4 семестр		
		Индивидуальная работа	Допуск (зачет)	Аттестация по модулю
УК-1	иметь представление об основных научных методах познания в сфере профессиональной деятельности	+	+	+
ОПК-1	иметь представление о способах поиска информации, в том числе на иностранном языке, с использованием современных информационно-коммуникативных технологий	+	+	+
ПК-1	иметь представление об основных теориях языка, основных направлениях и методах, классических и современных работах в области теории языка	+	+	+
ПК-1	иметь представление об особенностях применения языковых теорий и лингвистических методов, в частности в междисциплинарных областях	+	+	+
ПК-3	иметь представление об общеметодологических требованиях к корректному сбору, обработке, интерпретации языкового материала	+	+	+

8.2.3. Критерии оценивания

Оценка «зачтено» подразумевает удовлетворительное освоение дисциплины и выставляется аспиранту в случае, если он на практических занятиях демонстрирует сформированность общих теоретических представлений о методах лингвистических исследований и об основных категориях теории языка.

9. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Аспирантам ИФЛ СО РАН обеспечен полный доступ к обслуживанию в Государственной публичной научно-технической библиотеке Сибирского отделения Российской академии наук, в том числе библиотечное обслуживание, обслуживание по межбиблиотечному абонементу, справочно-библиографическое и информационное обслуживание. Обучающиеся также имеют доступ к библиотечным фондам Новосибирского государственного университета.

Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины включает в себя основную и дополнительную учебную и научную литературу, ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет, конспекты лекций.

9.1 Основная литература

1. *Баранов А. Н.* Введение в прикладную лингвистику : [учебник для студентов и аспирантов отделений прикладной лингвистики филологических факультетов вузов] / А.Н. Баранов ; МГУ им. М.В. Ломоносова, Филол. фак. — Изд. 4-е, испр. и доп. — Москва : УРСС = URSS : [ЛИБРОКОМ, 2012] .— 367 с.; М. : Эдиториал УРСС, 2003 .— 358 с.; М. : Эдиториал УРСС, 2001 .— 358 с.
2. *Moulin-Frier Cl., Arbib M.A.* Recognizing Speech in a Novel Accent: The Motor Theory of Speech Perception Reframed // *Biological Cybernetics*. 2013. Volume 107. Issue 4. Page 421 – 447. Springer-Verlag Berlin Heidelberg.
3. *Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии.*: Сборники статей по материалам ежегодной международной конференции «Диалог». М. Вып 15 (22). М.: изд-во РГГУ, 2016; Вып. 14. М.: 2015; Вып.13. М.: 2014; Вып. 12. М.: 2013.

9.2 Дополнительная литература

1. *Всеволодова А.В.* Компьютерная обработка лингвистических данных: учебное пособие. М.: Наука: Флинта, 2007.
2. *Иллич-Свитыч В.М.* Опыт сравнения ностратических языков. Сравнительный словарь. Т. 1-3. М.,1971-84
3. *Лычагин М.В., Лычагин А.М., Шевцов А.С.* Атлас публикаций по экономике на основе EconLit. 1992-2005 / Отв. ред. В.И. Суслов; Новосиб. гос. ун-т. — Новосибирск: Изд-во СО РАН, 2007.
4. *Национальный корпус русского языка: 2003-2005.* Результаты и перспективы. М.: Индрик, 2005. 344с.
5. *Arbib M. A.* From Monkey-like Action Recognition to Human Language: An Evolutionary Framework for Neurolinguistics // *Behavioral and Brain Sciences*. 2005. 28. P. 105 – 168.
6. *Lieberman E, Jean-Baptiste Michel, Joe Jackson, Tina Tang, Martin A. Nowak.* Quantifying the evolutionary dynamics of language // *Nature* . Vol. 449. P. 713 - 716 (11 October 2007).
7. *Кибрик А.Е.* Очерки по общим и прикладным вопросам языкознания. М.: УРСС, 2001
8. *Марчук Ю.Н.* Основы компьютерной лингвистики. Учебное пособие. Издание 2-е дополненное. - М.: Изд-во МПУ «Народный учитель», 2000. - 226 с.

9.3 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины

Профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

1. Полнотекстовые журналы Springer Journals за 1997-2015, электронные книги (2005-2016 гг.).
2. Электронная библиотека Диссертаций Российской государственной библиотеки (ЭБД РГБ)
3. Полнотекстовые электронные ресурсы Freedom Collection издательства Elsevier (Нидерланды) (коллекции Arts and Humanities)
4. Электронные ресурсы Web of Science Core Collection (Thomson Reuters Scientific 1.1.C). Journal Citation Reports.
5. Электронные БД JSTOR (США), предметная коллекция Language and Literature

6. БД Scopus (Elsevier)

Ресурсы открытого доступа:

№ п/п	Наименование Интернет-ресурса	Краткое описание
1.	Сайт «НКРЯ» - Национальный корпус русского языка. – Режим доступа: http://www.ruscorpora.ru	Лингвистический корпус
2.	Сайт «СИБАС» – Русская региональная ассоциативная база данных 2007 – 2015 (Авторы-составители: И.В.Шапошникова, А.А.Романенко). – Режим доступа: http://www.adictru.nsu.ru	Экспериментальная информационно-исследовательская ассоциативная база данных.

10. Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, в т.ч. программное обеспечение

В процессе обучения будут использованы:

1. ESET NOD 32;
2. Microsoft Windows 7 Pro;
3. Microsoft Windows 10 Pro;
4. Microsoft Windows Server 2016;
5. Microsoft Office 2007 Pro+

11. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Аудитории, которые могут быть использованы для занятий:

- малый конференц-зал ИФЛ СО РАН;
- технические средства мультимедиа;
- рабочее место аспиранта с выходом в информационно-телекоммуникационную сеть Интернет.

Лист внесения дополнений и/или изменений
в рабочую программу учебной дисциплины

В рабочую программу учебной дисциплины _____ вносятся дополнения и/или изменения, перечень которых прилагается.

Протокол № ___ заседания Ученого совета ИФЛ СО РАН от « ___ » _____ 20__ г.